

Colibri II típusú Li-ion akkumulátorhoz (532.103)

Sterilizálási útmutató STERRAD[®] és V-PRO[®] rendszerekhez



1. Újrafelhasználás előtti előkészületek

- Tisztítás előtt minden eszközt és tartozékot el kell távolítani az elektromos kéziszerszámról. Vegye ki az akkumulátorházat a kézi egységből, majd távolítsa el az akkumulátort az akkumulátorházból.
- Vizsgálja meg az akkumulátort, hogy van-e rajta repedés vagy sérülés.

Megjegyzés: A rövidzárlat veszélye miatt ügyelni kell arra, hogy ne kerüljön permet az érintkezőkre, és hogy egyidejűleg ne érintse meg mindkét érintkezőt a nedves kendővel. Az akkumulátorokat tilos vízbe meríteni, valamint mosó-/fertőtlenítőberendezésben tisztítani.

2. Tisztítás és fertőtlenítés

- A. Tisztításhoz törölje le az akkumulátort ionmentes vízzel benedvesített tiszta, puha, szőszmentes kendővel, és a felületkezelés előtt szárítsa meg.
- B. Fertőtlenítéshez 30 (harminc) másodpercen keresztül törölje le az akkumulátort legalább 70%-os alkoholalapú fertőtlenítőszerrel benedvesített tiszta, puha, szőszmentes kendővel. Olyan fertőtlenítőszer ajánlott, amely szerepel a VAH-jegyzékben, az EPA nyilvántartásában, vagy helyi szinten elismert. Ezt a lépést minden alkalommal még 2x (kétszer) meg kell ismételni, legalább 70%-os alkoholalapú fertőtlenítőszerrel benedvesített új, tiszta, puha, szőszmentes kendővel. Kövesse a fertőtlenítőszer gyártójának utasításait.

3. Töltés¹

- Helyezze az akkumulátort az Universal Battery Charger II univerzális akkumulátortöltőbe² (05.001.204).
- Töltse fel az akkumulátort. Ha a zöld LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- Az akkumulátor töltésének befejezésekor az akkumulátort csomagolás és címkézés előtt legalább 70%-os alkoholalapú fertőtlenítőszerrel le kell törölni.

4. Csomagolás és címkézés

Az akkumulátor becsomagolható, vagy szétnyitható tasakba helyezhető. Kövesse a STERRAD rendszerek csomagolási és címkézési utasításait, amelyet az Advanced Sterilization Products vagy a V-PRO rendszerek esetén a STERIS biztosít.

5. Sterilizálás

- Az akkumulátor felületkezelése a STERRAD vagy V-PRO rendszerekben történik, az Advanced Sterilization Products vagy STERIS, mint törvényes gyártók utasításainak betartásával.
- A Colibri II Li-ion akkumulátor (532.103) az alábbi rendszerekhez hitelesített:

STERRAD és V-PRO rendszerek és ciklusok

STERRAD[®] 50

STERRAD[®] 200 rövid ciklus

STERRAD[®] 100S rövid ciklus

STERRAD[®] NX[®] standard ciklus

STERRAD[®] 100NX[®] standard ciklus

V-PRO[®] 1 lumen ciklus

V-PRO[®] 1 Plus lumen ciklus, nem lumen ciklus

V-PRO[®] maX lumen ciklus, nem lumen ciklus, rugalmas ciklus

V-PRO[®] 60 lumen ciklus, nem lumen ciklus

Megjegyzés: Semmilyen egyéb sterilizálási módszer nem megengedett.

6. Tárolás és használat³

- Az akkumulátor azonnal felhasználható, vagy a kórházi eljárásrend szerint tárolható.
- Az akkumulátorokat váltogatni kell, a nem használtakat pedig szükség szerint fel kell tölteni.
- A Colibri II Li-ion akkumulátorok önkisülési sebessége tárolás közben a nikkelalapú akkumulátorok önkisülési idejének kevesebb, mint a fele⁴.

Figyelmeztetés:

- Az akkumulátorokat egyetlen esetben sem szabad 60 °C/140 °F-nál magasabb hőmérsékletnek kitenni.
- 60 °C/140 °F hőmérsékleten a maximális expozíciós idő 72 óra.
- Az akkumulátorokat tilos szétszerelni, felnyitni, rövidre zárni vagy széttűzni.
- Az akkumulátorokat tilos lemerült állapotban tartani, mert ezáltal csökken az élettartamuk, és károsodnak.
- STERRAD vagy V-PRO rendszerekben csak azok az akkumulátorok (532.103) sterilizálhatók, amelyeknek a tételszáma 140318 vagy annál magasabb.

¹ A Colibri II Li-ion akkumulátor töltéséhez 11.0 vagy annál magasabb készülékszoftver (firmware) verziójú Universal Battery Charger II univerzális akkumulátortöltő szükséges.

² A Universal Battery Charger II univerzális akkumulátortöltőre vonatkozó részletes tudnivalókat a Universal Battery Charger II töltő használati utasításában kell ellenőrizni.

³ A tárolással és használatával kapcsolatos részletes tudnivalókat a Colibri II akkumulátor használati utasításában kell ellenőrizni.

⁴ A DePuy Synthesnél nyilvántartott adatok szerint.

7. A STERRAD vagy V-PRO sterilizált akkumulátor behelyezése

- Az 1–8. ábra szerinti összes lépést a steril asszisztens végzi.
- Ha a steril akkumulátorház nincs nyitva, nyomja le a középső gombot a zár kioldásához (1. ábra), forgassa el a fedelet oldalra (90°-ban), ahogy a nyíl mutatja (2. ábra), és húzza meg a nyitáshoz (3. ábra). A zárszerkezetet hagyja kifelé fordított helyzetben.
- Helyezze a steril akkumulátort az akkumulátorházba (4. ábra), és nyomja be teljesen, hogy biztosítva legyen a pontos illeszkedése (5. ábra).
- Zárja be az akkumulátorházat (6. ábra), fordítsa a fedelet oldalra (90°-ban), ameddig nem kattann (7. ábra).
- Helyezze az akkumulátoregységet a Colibri II kézi egységébe (8. ábra).

Használat után távolítsa el az akkumulátorházat a kézi egységről, és nyissa ki a fedelet. Ezután az előkészítő asszisztens veszi ki az akkumulátort. Az akkumulátor beszennyeződésének elkerülése érdekében ellenőrizni kell, hogy az akkumulátor nem érintkezik-e az akkumulátorház külsejével. Az akkumulátort azonnal a töltőbe kell helyezni.

Megjegyzések:

- Biztosítani kell, hogy behelyezése közben a sterilizált STERRAD vagy V-PRO akkumulátor ne érintkezzen semmilyen folyadékkal vagy egyéb anyagokkal.
- A részletes tudnivalókat a Colibri II eszköz használati utasításában kell ellenőrizni.
- A STERRAD vagy V-PRO sterilizálási módszerek bevezetése után a Colibri II Li-ion (532.103) akkumulátorokon elhelyezett jelölések megváltoztak, egyebek mellett a „DO NOT STERILIZE” (sterilizálni tilos) felirat helyére a „DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F” (autoklávozni tilos, max. 60 °C/140 °F) felirat került. Azonban a jelöléseiktől függetlenül a 140318 vagy magasabb tételszámú (ami az akkumulátor felső részén van feltüntetve) összes Colibri II Li-ion akkumulátor (532.103) sterilizálható STERRAD vagy V-PRO módszerrel.



1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra



5. ábra



6. ábra



7. ábra



8. ábra

A STERRAD® az Advanced Sterilization Products (ASP), a Johnson & Johnson vállalatcsoporthoz tartozó Ethicon, Inc. egyik divíziójának bejegyzett védjegye.

A V-PRO® a STERIS Corporation bejegyzett védjegye.

A jelen kiadvány az Amerikai Egyesült Államokban nem forgalmazható.

A teljes körű felhasználói utasításokat és óvintézkedéseket a termék használati utasításában kell ellenőrizni. További tudnivalóért forduljon a DePuy Synthes értékesítési részlegéhez.

Valamennyi műtéstechnika PDF formátumban elérhető a www.e-ifu.com oldalon

